

Mohammad Hashim Kamali

# *MAQĀSID AL-SHARĪ'AH* **SEMPLIFICATO**



DOCUMENTI OCCASIONALI

DOCUMENTI OCCASIONALI

*Maqāṣid al-Sharī'ah*  
Semplificato

Mohammad Hashim Kamali



IIT

LONDON · WASHINGTON

© THE INTERNATIONAL INSTITUTE OF ISLAMIC THOUGHT  
I439AH/2018CE

THE INTERNATIONAL INSTITUTE OF ISLAMIC THOUGHT  
P.O. BOX 669, HERNDON, VA 20172, USA  
www.iiit.org

LONDON OFFICE  
P.O. BOX 126, RICHMOND, SURREY TW9 2UD, UK  
www.iiituk.com

*Questo libro è tutelato dai diritti d'autore (copyright). Fatte salve le eccezioni di legge e le disposizioni dei relativi contratti di licenza collettiva, nessuna riproduzione, nemmeno parziale può essere diffusa senza il permesso scritto dell'editore.*

ISBN 978-1-56564-952-1

*I punti di vista e le opinioni espresse in questo libro sono quelli dell'autore e non necessariamente quelli degli editori. L'editore non è responsabile dell'accuratezza delle informazioni presentate.*

Impaginazione di Saddiq Ali  
Copertina di Shiraz Khan  
Traduzione di Paolo Gonzaga  
Stampato a Malta da Gutenberg Press Ltd

Editori di serie  
DR. ANAS S. AL-SHAIKH-ALI  
SHIRAZ KHAN

# INDICE

PREFAZIONE	v
<i>Maqāṣid al-Sharīʿah</i> : Gli obiettivi della legge Islamica	I
Origini testuali	I
Classificazione dei <i>Maqāṣid</i>	3
Storia dei <i>Maqāṣid</i>	9
Identificazione dei <i>Maqāṣid</i>	13
Questioni metodologiche	17
<i>Maqāṣid</i> e Ijtihad	22
Conclusione	26
NOTE	27



## PREFAZIONE

The International Institute of Islamic Thought - (IIIT), ha il piacere di presentare questa guida che introduce al tema dei *Maqāṣid al-Sharīʿah*, i più alti obiettivi e scopi della legge islamica. L'autore, il Professor Mohammad Hashim Kamali, è un noto studioso e specialista in questo campo.

Poiché sono poche le opere disponibili in lingua inglese su *Maqāṣid al-Sharīʿah*, l'IIIT ha deciso di colmare questa lacuna, iniziando la traduzione e la pubblicazione di una serie di libri su al *Maqāṣid* per far conoscere questa importante e difficile area di pensiero ai lettori non arabofoni. Essa include fino ad ora: *Ibn Ashur Treatise on Maqasid al-Shari'ah* [Il Trattato di Ibn Ashur sui *Maqasid al-Shari'ah*], *Imam al Shatibi's Theory of the Higher Objectives and Intents of Islamic Law* di Ahmed Raysuni [La teoria dell'Imam al-Shatibi dei più alti obiettivi e scopi della legge islamica], *Towards Realization of the Higher Intents of Islamic Law: Maqasid al-Shari'ah a Functional Approach* di Gamal Eldin Attia [Verso la Realizzazione dei più alti intenti della legge islamica: *Maqasid al-Shari'ah*, un approccio funzionale] e *Maqasid al-Shari'ah as Philosophy of Islamic Law: A System Approach* di Jasser Auda [*Maqasid al-Shari'ah* come filosofia della legge islamica: un approccio sistemico].

Poiché l'argomento è complesso e intellettualmente stimolante con la maggior parte dei libri che appaiono sul tema scritti più che altro per soli specialisti, studiosi ed intellettuali, l'ufficio IIIT di Londra sta anche producendo altre semplici guide introduttive, come parte dei suoi "Documenti Occasionali" al fine di fornire materiale facilmente accessibile al comune lettore. Questi includono *Maqasid al-Shari'ah: A Beginner's Guide* [*Maqasid al-*

*Shariah: Una guida introduttiva*] e *The Islamic Vision of Development in the Light of Maqasid al-Shari'ah* di Muhammad Umer Chapra [La visione islamica dello sviluppo alla luce dei Maqasid al-Shari'ah].

IIIT London Office  
Marzo 2018

# *Maqāṣid al-Sharīʿah:* Gli obiettivi della legge Islamica

Questo lavoro è illustrato in cinque diverse sezioni. La prima sezione inizia con una qualificazione generale dei *maqāṣid al-sharīʿah*, e della loro origine nel Corano. La seconda sezione tratta la classificazione dei *maqāṣid*, e di un certo ordine di priorità, che è integrato nella loro struttura stessa. La terza sezione è dedicata agli sviluppi storici e ai contributi di alcuni dei principali ‘Ulamā’ (sapianti), specialmente quelli di Abū Ishāq Ibrāhīm al-Shāṭibī, alla teoria dei *maqāṣid*. La quarta sezione approfondisce i differenti approcci che hanno adottato gli ‘ulamā’ verso l’identificazione dei *maqāṣid*. Infine, l’ultima sezione mette in evidenza l’importanza dei *maqāṣid* per l’ijtihād e le modalità con cui i *maqāṣid* possono stimolare la portata ed il calibro dell’ijtihād.

## ORIGINI TESTUALI

*Maqāṣid al-Sharīʿah*, o gli scopi e gli obiettivi della legge islamica, è un evidente, importante e ancora alquanto trascurato tema della Shariʿah. Generalmente la Shariʿah è basata sui benefici dell’individuo e su quelli della comunità; le sue leggi sono state create appositamente per proteggere questi benefici e facilitare il miglioramento e il perfezionamento delle condizioni della vita umana sulla terra. Il Corano è espressione di questo obiettivo quando evidenzia il proposito più importante della Profezia di Muhammad (ṢAAS)\* nei seguenti termini: “Ti abbiamo inviato come misericordia per il creato” (21:107). Ciò può essere osservato, probabilmente, nella qualificazione del Corano stesso come “un rimedio (spirituale) per ciò che è nei petti, guida e misericordia per i credenti (e per l’umanità)” (10:57). I due obiettivi più alti di misericordia (*rahmah*) e

---

\* (ṢAAS) – *Ṣallā Allāhu ‘alayhi wa sallam*: La pace e la benedizione di Dio sia su di lui.’ Viene detto ogni volta che il nome del Profeta Muhammad è menzionato.



*maṣāliḥ* fondamentali o *danūriyyāt*, seguite dai benefici complementari, o *ḥājīyyāt*, e quindi gli abbellimenti o *taḥsīniyyāt*.

Gli interessi fondamentali elencati sono cinque, nella fattispecie la fede, la vita, la progenie, l'intelletto e la proprietà. Questi sono per definizione fondamentali per il normale ordine nella società, così come per la sopravvivenza ed il benessere spirituale degli individui, al punto che la loro distruzione o crollo farebbe precipitare nel caos e nel tracollo del normale ordine della società.

La Shari'ah cerca di proteggere e promuovere questi valori e avalla le misure per la loro preservazione e avanzamento. Il jihad è stato perciò avallato con lo scopo di proteggere la religione, e così anche la legge del taglione (*qiṣāṣ*), che è stata pensata per proteggere la vita.

La Shari'ah prevede misure assertive ed anche punitive per proteggere e promuovere questi valori.

Il furto, l'adulterio e l'ubriachezza sono infrazioni punibili perché rappresentano una minaccia per la proprietà privata, per il benessere della famiglia e per l'integrità dell'intelletto umano rispettivamente. Ancora, in un senso affermativo, ma su un altro piano, la Shari'ah incoraggia il lavoro e l'attività di commercio così da mettere l'individuo in condizione di guadagnarsi da vivere, ed adotta misure elaborate per garantire il flusso regolare delle transazioni commerciali nel mercato. Le leggi sulla famiglia della Shari'ah, sono altrettanto una forma di attuazione in gran parte delle linee guida e delle misure che cercano di rendere la famiglia un rifugio sicuro per tutti i suoi membri. La Shari'ah incoraggia anche la ricerca della conoscenza e dell'educazione per garantire il benessere intellettuale della gente e il progresso delle arti e della civilizzazione. Le *maṣāliḥ* fondamentali, in altre parole, costituiscono un tema onnicomprensivo della Shari'ah, poiché tutte le sue leggi sono in un modo o in un altro relative alla protezione di tali benefici. Questi benefici sono, nel frattempo, una personificazione dei primari e principali obiettivi della Shari'ah.

La seconda categoria di fini, conosciuta come *ḥājīyyāt* o fini complementari, sono definiti come benefici che cercano di rimuovere la durezza e il disagio che non costituiscono una minaccia alla

*Maqasid al-Shariah, o gli scopi e gli obiettivi superiori della legge islamica, è un tema importante della Shari'ah e ancora abbastanza trascurato. Generalmente la Shari'ah è basata sui benefici per l'individuo e per la comunità, e le sue leggi sono concepite in modo da proteggere questi benefici e facilitare il miglioramento e la perfezione delle condizioni della vita umana sulla terra. Questa guida facile da leggere offre una ricognizione a volo d'uccello sulla tematica, semplificando i suoi principi fondamentali per aiutare i lettori a capire l'argomento dei maqasid al-shariah e come essi spieghino le "saggezze che soggiacciono alle norme". Il documento si concentra su una caratterizzazione generale dei maqasid al-shari'ah e delle loro origini nel Corano; sulla classificazione dei maqasid; sugli sviluppi storici e i contributi di alcuni 'ulema principali della teoria dei maqasid; sugli approcci differenti che gli 'ulama hanno adottato verso l'identificazione dei maqasid; e infine l'importanza dei maqasid per l'ijtihad e i modi in cui i maqasid possono sviluppare la portata e il calibro dell'ijtihad.*



978-1-56564-952-1

